Ն° 8595 1913 ՆՈՅԵՄԲԵՐ 20 ԴՇԿՏԵՄԲԵՐ 3 ԶԱՐԹԵՆԳԻՀ 20 ԹԸՇՐԸՆԸ ՍԱՆԻ 329 29ԱՄԱՍ Ա. Ա.

ՍԱՀԻՊՈՂ ԻՄԹԻԱԶ ՎԷ ՄԻՒՏԻՐԻ
ՏԱՎԱՍ ԽԷՐԹԱԼԻ
ՅԱԿՈԲ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ

Միւսսիի
ՏԻՐԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ
Փարիսի թէսսիի 1877

ՊԱՊԸ ԱԼԻՆ ԴԱՐԾԵՑԱԾ
Ն. 49

Կազէթայս այիս մէսայաս հազգրնտա սահիպի իմթիյազ միւռաճաաթ օլընը։ Մազպուզար սահիպի իմթիյազրն իմ-զասրնը վէ իտարէխանէհին մէսհուր մախ-սուսրնը տամի օլմայը տր։ Տէրճ օլրնմայաճ էվրազ իտտէ օլրնմազ։ Իյանաթ տէրայիրի միւրքէտիկ իյէ նէտէր օլուճուր։

ՋԷՐԻՏԷԻ ՇԱՐԳԻՅԷ

ԲՕԼԻԹԻԳԻՅԷ, ՄԻԼԼԻՅԷ, ԹԻՒՃԱՐԻՅԷ ՎԷ ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ

20 ԲԱՐԵՎՄԻ ՍԷՐՊԷՍԹ ԿԱԶԷԹԱ 20 ԲԱՐԵՎՄԻ

جريدهٔ شرقيه
صاحب امتيازى اغوب جيوملك
مؤسسى ديكران جيوملك (١٢٩٣)
DJÉRIDÉI-CHARKIÉ
Fondé en 1877.
Directeur-propriétaire :
AGOP DJIVELEGUIAN
AVOCAT
vis-à-vis la Sublime Porte No. 49

ԱԳՈՆԷ ԳԻՏԱԼԱՐԸ ԲԷՅԻՆ ՀՍԼ. 20
Սթանպոլ վէ Թաշրա, սեհեմլիյի 130 գրշ.
» » » 6 այլըզը 70 »
» » » 3 այլըզը 40 »
Մէսամլիքի էճնեպիյէ սեհեմլիյի 32 ֆր.
» » » 6 այլըզը 17 »
» » » 3 այլըզը 10 »

ԲԱԹՐԻԳ ՍՐԲԱԶԱՆԸՆ ՎԱԶԻՖԷՍԻՆԷ ԹԷՇԷՊՊԻՒՍԻ ՎԷ ԻՍԼԱՀԱԹ ՄԻՒՀԱՃ ՆՕԳԹԱԼԱՐ

Տ. Զաւէն Ս.ըն Տիւրպէքիրանէն կէտրեց, իրմէ վազիֆէյէ պայլամաբրնան պէրու անճագ իքի իւչ հոֆթա կէնմի օլուպ, պիրթանի քէնտի խրամիրինէն նէ տէրէճէ իսթիֆատ իսթէյէնլի Թայն իտիւմէզ, զիրա մամանիւն տան թէպրիք զիյարէթլէրինի գապալ իմէքլէ մէզղալ օլմայան տր։ Մամֆիտ Տ. Զաւէն Ս. հոգզնտա բիյտա իթտիրմիզ պաղը էֆքարը իպիտաիւի պէյանէ լիւզում կէօրիւյորզ, զիրա պունդն պիլինմէսի ֆիտէյի վէ հր քէս իչին մուհիպը մէնունիյէթ տր։

Բաթրիգ Ս.տա կէօրիւլէն պայլճա իքի խասէ այրճա չայանը տիգտր տր. եվվէլ՝ սէօյլէտիւի սէօզիւ պիլմէսի վէ տամմնտա վէ մէզզրյա միւնասիպ լիտան իսթիմալ էյլէմէսի։ Թրապիզնտա քէնտիսինի իսթիգայլէ կիտէն Բաթրիգանէ մէճիլիւլէրի ազասը պունը մնմունիյէթլի պիրզ պէյան իթտիքլէրի կիպի, պուրատա տախի բրմալը տէվլէթ, էնէնպիլրլի, էֆքասը միւլէթ իւէ կէօրիւյիկինէ պու խասէյի կէօսթէրմիշ տր։ Էվվէթ սէօյլէտիւինի պիլմէք վէ մէզզրյա կէօրէ լիտան իսթիմալ իթմէք, էյլի պէօիւք պիր հիւնէր տիր քի, պիրազ պիր չօգ միւշքիլաթլար պու նօգսանան իլերի կէլիյոր։ Ինանա քէնտիսինի էմրի օլան պաղը տասրլարը պուլընը վէ օնդր իւէ պիր չօգ չէյլեր կէօրիւյէպիլիր, ֆագաթ հէնուզ տախէտգնա, հալինէ վազզի օլմասրզը պիր թազմ տամմրտա վէ տաղտ սօլա միւնասիպէթլի սէօզլեր սայմագ օ գատար միւշքլաթ իւէրի կէթիրիր քի, Բարիգ օլընմազ, պու հալ տահ պիր տամմա աֆվ օլընտա պիւէ միւլէթին իտարէսի պայընտա պուլընան վէ պա խասուս պէյլի նազիք պիր վազզիատա իյֆաի վազիֆէ իտէն պերինէ հիչ ոֆվ օլընմազ։

Ադզընտան չզան սէօզիւ պիլմէք սէմէք՝ զէմանըն իյֆազաթընը վէ ահվալի անլամագ սէմէք տիր։ Տիրլամասի սէտիկմիզ իչէթ պու տը վէ պու տիրլամասէյէ պիրմի մէվզրմրզատա եազյանան պիր միւէ իչին բէք պէօիւք պիր իսթիյատ վար տը, պիր թազմ էթէյի թիրիգինէ սայմազ պօչ լազզրտալարը պազմրզա նէ պէօիւք պէլալար կէթիրտիկինի պիւէնէր պու սէտիկմիզէ իրէք էյի անլարլար։

Տ. Զաւէն Ս.տա կէօրիւլէն տիկէր պիր խասէ տէ, չալըշմագ վէ հեր իրի անլամագ իչին կէօսթէրտիի խահիշ վէ արզու տը։

Իյանը ՄէչրուԹիյէթէն ասնրա բաթրիգիկ մահամմնտա պազը բաթրիգլերիմզ վէ տեղատիլարրմզզ օլաս։ Գունլարտան պիր զբամը վիճանտա սէգէպլէրէն, քիմի տէ էհէմմիյէթ վէրմէմէկինէն իւլերէ պէօիւք պիր էհէմմիյէթ վերէմէտիւր։ Էհէմմիյէթինի պէօիւրի վէ քիչիրի նէ՞ օլմագ, պունը պիր գէչ սէօզ իւլ Թարիֆ իտէլիմ։ Բաթրիգխանէյի սազահան ազչամա գատար մէքթուպլարա եախտա պիզազաթ միւռասիպ իւլ պիր չօգ իւլեր կէլիր, պունլարտա չախսի մէսելելեր տէ վար, միւլէթին հայրիյէթինէ թէլիւզի օլան մեելելեր տէ վար տը։

Գու իքինճի պընճքա տախիլ օլան մեելելեր իքի տիւրլու հալ օլընը, պիր իւթինէ պիր իչարէթէ չու ետ պու մէկիսէ կէօնատրմէքլի, պիր տէ օ մէսելինին հալի իչին պիր չարէի թէսվիյէ պուլմազլա։ Մէսելա՝ միւսթահէլիյէթի տերքատ օլան վէ 24 սաաթ կէհիքմէսի իւլ մազարրտա իւլերի կէլէճէք պիր մեելիւլ պիր Բաթրիգ տայիտ օլաուզը մէճիսի հեվալէ իտէրսէ, քիմտէ քէնտիսինի մուտախէզէ իտէմէզ, հալպուքի իյ պիթմէզ, վէ պէլքի իւլերուտէ տահա պէօիւք պիր զալէ իւլերի կէլիր։ Գունը էօնիւնի ալմագ չարէսի, օ իյ հազգրնտա իյնամագ իտէն տատմարը պուլմագ կէօրիւմէք, հանկը իչի հանկը տատմա թէվտի իտիլէճէյինի եախտա օ տատմա օ իչի նասրը տէրէօհատ իթտիրիլէճէյինի պիլմէք տիր։ Մէէթթէէսիւֆ պու կիւն Բաթրիգխանէտ պու իչլեր իչիւն Բաթրիգ Ս.ա տէլալէթ իտէն ազ տատմար։ պինայէն ալէյհ պու նօգթա Բաթրիգին տիրայէթինէ գալմըշ տը։ Շու հալտ Զաւէն Ս.ընն իչի միւշքիլ օլմազլա պէրտա պէր, մամմիլէյհ իչլերէ թապիի պիր չարէ պուլմազա չալըշյոր վէ պունդն իչիւն ծնլարրն հալի իչիւն պէօիւք պիր էհէմմիյէթ վերիյոր տէյօրզ։

Մամմիլէյհին չալըշմագ արզուսնա եարամամ իանդ պիր հալտա քէնտիսինին Բաթրիգխանէտ եարէգ գալգմասը տը։ Ցարութիւն Բաթրիգէն ասնրա, պու ուսուլը գալգմասը իլէ պէօիւք մահզուրլար իլերի կէլար։

Գիրենճի մահզուր, Բաթրիգի կէօրմէք իչիւն Բաթրիգխանէյէ կէլէնլերին եքսէր ատֆա կէրի ալանմէլերի, իքինճի մահզուր, Բաթրիգխանէ մէմուրլարընն իսթէտիքլերի վազզթ կէլիպ իսթէտիքլերի վազզթ կիթմէսի վէ իւչինճի պիր մահզուրտա, Բաթրիգխանէ քիլիսէսինա էնէնէտ անճագ 3-4 կիւն Բաթրիգ պուլընը, պու սուրէթլէ Մայր Եկեղեցինին եավաշ եավաշ էհէմմիյէթինի դայպ իթմէսի օլմաշ իտի։ Ցարութիւն Բաթրիգ կիւնիւնէտ պու մահզուրա մէյտան վերիլմէսի հալպուքի օնատ ասնրա կէլէն Ազզդան Բաթրիգ իգամէթկեատնը Մագրիքէօյինէ նազլ իտուպ, պու մահզուրլար իւլերի կէլմի, հալպուքի իդմրլեան Ս. իւք Բաթրիգլիկինէտ Գում գարուտա իգամէթ էյլէտիկինէն, Բաթրիգխանէ մուամէլաթընը ինթիզամնա վէ հէր հոֆթա քիլիսէտ Բաթրիգլիք մազամընտա Բաթրիգին կէօրիւնմէմէ իլէ պու մահզուրլարընը էօնիւ ալընը, ֆագաթ ատտա ասնրա երնէ Օրմանեան Ս.ընն օրատա իգամէթ իթմէմէսի իւլ երնէ այնը մահզուր պիր տերէճէ մեյտանա չզալը, վէ հէյ չու ասն 4-5 սէնէ զարֆընտա Մանկունի Ս.ընն 10 այ տէվամ իտէն Տեղատիլզ մէմուրիյէթի մուսթանա օլարագ, պու ուսուլա բրայէթ իտիլէմէսի, հալպուքի Թէերիպպէ կէօսթէրիյոր քի՝ Բաթրիգին Բաթրիգխանէտ պուլընմասը պիր չօգ ֆահէլէրի մանճիպ օլապիլիր, ադսի Թագտիրտէ օրատը ատհիպսիզ պիր խանէ հալինի ալը վէ Բաթրիգ կէօյտ օրատա միսաֆիր ատրէթինատ կէլիպ կիտիյոր կիպի ազնն օլընը։ Բաթրիգխանէ մուամէլաթընտա իսլահաթ իճրասընը մուգատասէմի՝ Բաթրիգին Բաթրիգխանէտ իգամէթ իթմէսի տիր։ Վազզա Բաթրիգխանէ եէնի պինասը հէր հալտ օրատա իգամէթ միւսայիտ օլուզ, էսկի պինա եաթրպ գալգմաղա եէվէրիյի տեյիլ իտի, հալպուքի արզու օլընտրը Թագտիրտէ օ հիվարտա միւնասիպ պիր եէրտէ իգամէթ իտիլմէսի տէ միւմքին օլապիլիր իտի, նասրլ քի Իդմրլեան Ս.վազիրյան պէօյլէ եարմըշ տը։

Հէր հալտ պու մէսելէնինԲաթրիգլիք իւլեերինին ինթիզամը նօգթալը նազարրյա էհէմմիյէթը մախսուսէտի վար տը, զիրա Բաթրիգ կիւնին եէյլիճէ վազիֆէսը մէճլիսլերտէ պուլընմագլա վազզթ կէչիրմէճէ, պինաէն ալէյհ կէլէն վէ կիտէն եվրազը օգուտագ վէ իւլերէ վուրուգ բէյտա իթմէք իչիւն վազզթ լազզմ տը։ Վէ պու վազզթքն տա Բաթրիգխանէյէ կիթմէք կէլմէքլէ զայ օլմասը վէ այլէ տախիլնտէ կէչիրմէքլէ զալը հայիզ օլմազ։ Գու նօգթի նազարյա Զաւէն Ս.ընն Բաթրիգլիկինէն պէքլէնէճէք պիր իսթիֆատ տէ պու նօգթատան տը, տամա տատմ վար տը քի, կիւնիւն 5—10 սաաթը տա պօչ օլա, վէ քէնտիսինտէ չալըշմագ արզու պուլընմազտա հիչ պիր չեյ եարամազ, հալպուքի մուսախէզէ իտէմէզ, հալպուքի իյ պիթմէզ, վէ պէլքի իւլերուտէ տահա պէօիւք պիր զալէ իւլերի կէլիր։ Գունը էօնիւնի ալմագ չարէսի, օ իյ հազգրնտա իյնամագ իտէն տատմարը պուլմագ կէօրիւմէք, հանկը իչի հանկը տատմա թէվտի իտիլէճէյինի եախտա օ տատմա օ իչի նասրը տէրէօհատ իթտիրիլէճէյինի պիլմէք տիր։ Մէէթթէէսիւֆ պու կիւն Բաթրիգխանէտ պու իչլեր իչիւն Բաթրիգ Ս.ա տէլալէթ իտէն ազ տատմար։ պինայէն ալէյհ պու նօգթա Բաթրիգին տիրայէթինէ գալմըշ տը։ Շու հալտ Զաւէն Ս.ընն իչի միւշքիլ օլմազլա պէրտա պէր, մամմիլէյհ իչլերէ թապիի պիր չարէ պուլմազա չալըշյոր վէ պունդն իչիւն ծնլարրն հալի իչիւն պէօիւք պիր էհէմմիյէթ վերիյոր տէյօրզ։

Մամմիլէյհին չալըշմագ արզուսնա եարամամ իանդ պիր հալտա քէնտիսինին Բաթրիգխանէտ եարէգ գալգմասը տը։ Ցարութիւն Բաթրիգէն ասնրա, պու ուսուլը գալգմասը իլէ պէօիւք մահզուրլար իլերի կէլար։

Գիրենճի մահզուր, Բաթրիգի կէօրմէք իչիւն Բաթրիգխանէյէ կէլէնլերին եքսէր ատֆա կէրի ալանմէլերի, իքինճի մահզուր, Բաթրիգխանէ մէմուրլարընն իսթէտիքլերի վազզթ կէլիպ իսթէտիքլերի վազզթ կիթմէսի վէ իւչինճի պիր մահզուրտա, Բաթրիգխանէ քիլիսէսինա էնէնէտ անճագ 3-4 կիւն Բաթրիգ պուլընը, պու սուրէթլէ Մայր Եկեղեցինին եավաշ եավաշ էհէմմիյէթինի դայպ իթմէսի օլմաշ իտի։ Ցարութիւն Բաթրիգ կիւնիւնէտ պու մահզուրա մէյտան վերիլմէսի հալպուքի օնատ ասնրա կէլէն Ազզդան Բաթրիգ իգամէթկեատնը Մագրիքէօյինէ նազլ իտուպ, պու մահզուրլար իւլերի կէլմի, հալպուքի իդմրլեան Ս.իւք Բաթրիգլիկինէտ Գում գարուտա իգամէթ էյլէտիկինէն, Բաթրիգխանէ մուամէլաթընը ինթիզամնա վէ հէր հոֆթա քիլիսէտ Բաթրիգլիք մազամընտա Բաթրիգին կէօրիւնմէմէ իլէ պու մահզուրլարընը էօնիւ ալընը, ֆագաթ ատտա ասնրա երնէ Օրմանեան Ս.ընն օրատա իգամէթ իթմէմէսի իւլ երնէ այնը մահզուր պիր տերէճէ մեյտանա չզալը, վէ հէյ չու ասն 4-5 սէնէ զարֆընտա Մանկունի Ս.ընն 10 այ տէվամ իտէն Տեղատիլզ մէմուրիյէթի մուսթանա օլարագ, պու ուսուլա բրայէթ իտիլէմէսի, հալպուքի Թէերիպպէ կէօսթէրիյոր քի՝ Բաթրիգին Բաթրիգխանէտ պուլընմասը պիր չօգ ֆահէլէրի մանճիպ օլապիլիր, ադսի Թագտիրտէ օրատը ատհիպսիզ պիր խանէ հալինի ալը վէ Բաթրիգ կէօյտ օրատա միսաֆիր ատրէթինատ կէլիպ կիտիյոր կիպի ազնն օլընը։ Բաթրիգխանէ մուամէլաթընտա իսլահաթ իճրասընը մուգատասէմի՝ Բաթրիգին Բաթրիգխանէտ իգամէթ իթմէսի տիր։ Վազզա Բաթրիգխանէ եէնի պինասը հէր հալտ օրատա իգամէթ միւսայիտ օլուզ, էսկի պինա եաթրպ գալգմաղա եէվէրիյի տեյիլ իտի, հալպուքի արզու օլընտրը Թագտիրտէ օ հիվարտա միւնասիպ պիր եէրտէ իգամէթ իտիլմէսի տէ միւմքին օլապիլիր իտի, նասրլ քի Իդմրլեան Ս.վազիրյան պէօյլէ եարմըշ տը։

Հէր հալտ պու մէսելէնինԲաթրիգլիք իւլեերինին ինթիզամը նօգթալը նազարրյա էհէմմիյէթը մախսուսէտի վար տը, զիրա Բաթրիգ կիւնին եէյլիճէ վազիֆէսը մէճլիսլերտէ պուլընմագլա վազզթ կէչիրմէճէ, պինաէն ալէյհ կէլէն վէ կիտէն եվրազը օգուտագ վէ իւլերէ վուրուգ բէյտա իթմէք իչիւն վազզթ լազզմ տը։ Վէ պու վազզթքն տա Բաթրիգխանէյէ կիթմէք կէլմէքլէ զայ օլմասը վէ այլէ տախիլնտէ կէչիրմէքլէ զալը հայիզ օլմազ։ Գու նօգթի նազարյա Զաւէն Ս.ընն Բաթրիգլիկինէն պէքլէնէճէք պիր իսթիֆատ տէ պու նօգթատան տը, տամա տատմ վար տը քի, կիւնիւն 5—10 սաաթը տա պօչ օլա, վէ քէնտիսինտէ չալըշմագ արզու պուլընմազտա հիչ պիր չեյ եարամազ, հալպուքի

մուսախէզէ իտէմէզ, հալպուքի իյ պիթմէզ, վէ պէլքի իւլերուտէ տահա պէօիւք պիր զալէ իւլերի կէլիր։ Գունը էօնիւնի ալմագ չարէսի, օ իյ հազգրնտա իյնամագ իտէն տատմարը պուլմագ կէօրիւմէք, հանկը իչի հանկը տատմա թէվտի իտիլէճէյինի եախտա օ տատմա օ իչի նասրը տէրէօհատ իթտիրիլէճէյինի պիլմէք տիր։ Մէէթթէէսիւֆ պու կիւն Բաթրիգխանէտ պու իչլեր իչիւն Բաթրիգ Ս.ա տէլալէթ իտէն ազ տատմար։ պինայէն ալէյհ պու նօգթա Բաթրիգին տիրայէթինէ գալմըշ տը։ Շու հալտ Զաւէն Ս.ընն իչի միւշքիլ օլմազլա պէրտա պէր, մամմիլէյհ իչլերէ թապիի պիր չարէ պուլմազա չալըշյոր վէ պունդն իչիւն ծնլարրն հալի իչիւն պէօիւք պիր էհէմմիյէթ վերիյոր տէյօրզ։

Մամմիլէյհին չալըշմագ արզուսնա եարամամ իանդ պիր հալտա քէնտիսինին Բաթրիգխանէտ եարէգ գալգմասը տը։ Ցարութիւն Բաթրիգէն ասնրա, պու ուսուլը գալգմասը իլէ պէօիւք մահզուրլար իլերի կէլար։

Գիրենճի մահզուր, Բաթրիգի կէօրմէք իչիւն Բաթրիգխանէյէ կէլէնլերին եքսէր ատֆա կէրի ալանմէլերի, իքինճի մահզուր, Բաթրիգխանէ մէմուրլարընն իսթէտիքլերի վազզթ կէլիպ իսթէտիքլերի վազզթ կիթմէսի վէ իւչինճի պիր մահզուրտա, Բաթրիգխանէ քիլիսէսինա էնէնէտ անճագ 3-4 կիւն Բաթրիգ պուլընը, պու սուրէթլէ Մայր Եկեղեցինին եավաշ եավաշ էհէմմիյէթինի դայպ իթմէսի օլմաշ իտի։ Ցարութիւն Բաթրիգ կիւնիւնէտ պու մահզուրա մէյտան վերիլմէսի հալպուքի օնատ ասնրա կէլէն Ազզդան Բաթրիգ իգամէթկեատնը Մագրիքէօյինէ նազլ իտուպ, պու մահզուրլար իւլերի կէլմի, հալպուքի իդմրլեան Ս.իւք Բաթրիգլիկինէտ Գում գարուտա իգամէթ էյլէտիկինէն, Բաթրիգխանէ մուամէլաթընը ինթիզամնա վէ հէր հոֆթա քիլիսէտ Բաթրիգլիք մազամընտա Բաթրիգին կէօրիւնմէմէ իլէ պու մահզուրլարընը էօնիւ ալընը, ֆագաթ ատտա ասնրա երնէ Օրմանեան Ս.ընն օրատա իգամէթ իթմէմէսի իւլ երնէ այնը մահզուր պիր տերէճէ մեյտանա չզալը, վէ հէյ չու ասն 4-5 սէնէ զարֆընտա Մանկունի Ս.ընն 10 այ տէվամ իտէն Տեղատիլզ մէմուրիյէթի մուսթանա օլարագ, պու ուսուլա բրայէթ իտիլէմէսի, հալպուքի Թէերիպպէ կէօսթէրիյոր քի՝ Բաթրիգին Բաթրիգխանէտ պուլընմասը պիր չօգ ֆահէլէրի մանճիպ օլապիլիր, ադսի Թագտիրտէ օրատը ատհիպսիզ պիր խանէ հալինի ալը վէ Բաթրիգ կէօյտ օրատա միսաֆիր ատրէթինատ կէլիպ կիտիյոր կիպի ազնն օլընը։ Բաթրիգխանէ մուամէլաթընտա իսլահաթ իճրասընը մուգատասէմի՝ Բաթրիգին Բաթրիգխանէտ իգամէթ իթմէսի տիր։ Վազզա Բաթրիգխանէ եէնի պինասը հէր հալտ օրատա իգամէթ միւսայիտ օլուզ, էսկի պինա եաթրպ գալգմաղա եէվէրիյի տեյիլ իտի, հալպուքի արզու օլընտրը Թագտիրտէ օ հիվարտա միւնասիպ պիր եէրտէ իգամէթ իտիլմէսի տէ միւմքին օլապիլիր իտի, նասրլ քի Իդմրլեան Ս.վազիրյան պէօյլէ եարմըշ տը։

Հէր հալտ պու մէսելէնինԲաթրիգլիք իւլեերինին ինթիզամը նօգթալը նազարրյա էհէմմիյէթը մախսուսէտի վար տը, զիրա Բաթրիգ կիւնին եէյլիճէ վազիֆէսը մէճլիսլերտէ պուլընմագլա վազզթ կէչիրմէճէ, պինաէն ալէյհ կէլէն վէ կիտէն եվրազը օգուտագ վէ իւլերէ վուրուգ բէյտա իթմէք իչիւն վազզթ լազզմ տը։ Վէ պու վազզթքն տա Բաթրիգխանէյէ կիթմէք կէլմէքլէ զայ օլմասը վէ այլէ տախիլնտէ կէչիրմէքլէ զալը հայիզ օլմազ։ Գու նօգթի նազարյա Զաւէն Ս.ընն Բաթրիգլիկինէն պէքլէնէճէք պիր իսթիֆատ տէ պու նօգթատան տը, տամա տատմ վար տը քի, կիւնիւն 5—10 սաաթը տա պօչ օլա, վէ քէնտիսինտէ չալըշմագ արզու պուլընմազտա հիչ պիր չեյ եարամազ, հալպուքի

ՄԷՐՍԻՆ ԱՀՎԱԼԻ

(Մուխապիրը մախսուսմրզցան)

Մէրսինէ իւչ այսան պէրու խասԹալզ էյքմէքէ օլան Արամ էֆ. Վարժապետեան նոյ. 10տա վէֆԹի իմմրլ տիր։ Ճէնազէ մէրասիմի սաաթ ալաֆր. 10տա իճրա իտիլմրլ տիր։

Մէրսինէ գատընլարտան պիր խնամակալութիւն Թէշքիլ իտիլիպ պու խնամակալութիւն մէքթէպէճ, (գէրլար մէքթէպինճէ) տախի նէզարէթ իտէճէքլերի իշիտիլիյոր իտի։ Գու հէյլէթ՝ նոյեմ. 10 բազար կիւնիւ իճրիմա իտուպ պու խնամակալութիւնը զանճապետուհի, Աստնապետուհի, վէ տիրէսինի ինթիքապ իտէճէքլեր իտի, ֆագաթ մէքթէքէսիւֆ գատընլարտան պիր չոզ կէմէք իտիքմէքլերինէն, մեճլիս իճրիմա իտէմիշ տիր։ Մեճլիսէ իճապէթ իթմէք իւզրէ օլան պիր գէչ գատընլար տա մէյլսէն կէրի ավէթէ մեճպուր օլմուշլար տը. գատընլարը պիր զբամը պու կիպի պիր խնամակալութիւն ազալը գապալ իթմէյէճէքլերինի պէյան իթմէյերսէ տէ, էնէ պիր գէչ հաֆթա ասնրա պիր իճրիմա տահա օլուպ, պու հաֆթա գաթի սուրէթէտ պիր դարար վերիլէճէյի իրիտիլմէյ տիր։ լաքին քէնտիսինին մութլագ տահնապետուհի օլագաղնա քէնտինճէ գանտաթ հասը իտուպ, միւտէթը բիյասէթինտէ նէյէր եարճագաղնը պանս իտէրքէն, գանճաղնտա պուլընան ուֆագ մասուրը եէրէ տիւշիւպ տաղը սուրէթէտ եարալանտաղնը Թապիր Մէրսին էհմիսի եա տուրմրզ վէ եախտա տուրմուշ վէ ունութմրզ օլաուզլարը միւճէրրեա տիր, Մատամ... Երուանդ Օտեանին պիր չոգ ատֆալար ֆանԹէդի մէգալէյէրինտէ գուլանմրզ օլուուզը Տիկին Քրիսթինէ Գ. Գավանօղլանա պէնդէմիկ, քէնտիսինի Մէրսինճէ գալէթ պէօիւք պիր տիլէյէ մէնսուպամ տէյու զանն էէն պու պիչարէ գատընին պու հիքայէտի նէ գատար Թանֆ իսէ տէ, տամը զէմանտա էէյլիճէ էսէֆենկիզ տիր։

ՕԳԱ-ԵՈՒՄԱ

— 18 —

— Խա՛յր, խա՛յր, խա՛յր, պիլաքս պէօյլէ պիր չէյ Թէհամմիւլ իսէմէզտիմ։ Գէնիմ կիպի պիր գատընտա պէօյլէ պիր ֆիքիր իտնատա իթմէք տալըպ տը։

Միսթրէս Հօրլեյ պիր Թուֆան իւէ տաղամաղ պաչլատը։

Ֆագաթ տաեմը Թէնեզլիլաէն զիյատէ զօրգուտան աղլատաղը զանն օլունը իտի։

— Սիդէ քիչիչ պիր սիւալ սօրամ. սիդէն չիպիդ իթմէք ֆիքրիմէն պիւէ կէչմէք, հայտ. անլատամ քի պանտ տախթէքատրը իգինի կէտաթէրեիւեճէք հիչ պիր մալիմատա մալիք տէյիլմինիզ։ Եալընը էֆէնտինիզ ավէթ իտէրսէ, վէ եախտա պիր խապէր կէօնտէրիր իսէ, տէրհալ մէսելէյի պիլտիրինիզ։

— Շիւպհէսիզ. չիմի մատեմ քի Մավրիգին պիր տախթէքատրատան պաչգա պիր չեյի օլմատըղընը պիլիյորըմ, քէնտիսինէ հիչ պիր միւնասէպաթտա պուլընմամ։

Նաթ Բինքէրթօն չէքիմէյէ հագըրլանը իքէն.

— Գագալըմ տէտի, Թէլեկրաֆլա պիր չեյ եարատիրմէյիզ։ Էն նիհայէթ տէրտէսի թիլմէնին տէյիլիմ։ Զիրա չու Մավրիգ հագիգաթէն բէք մահիր իմիշ։ Գինժամէն Գլորգա կէլինճէ զավալընը եարըմ միլիոնը բէք խատա... պահ, պունընլա էօյմէդ եա... պու տարպէյէ Թէհամմիւլ իսէճէք գատար սէրվէթի վար։

Բօլիս միֆէթթիյի զանն իթտիկի պու տատմին աղզնտան չզան պու սէօզլէրի իյիտիր իքէն Մարի Հօրլէյին կէօզլէրինտէ պիր լեմտի զաֆէր բարլատը։ Մուալիմ գատընը քէմալը ինթիրամա սէլամլայարագ աքարթմանտան չզատը վէ եաղբանէսինէ ավէթ իթտի։ Գօլ-

— 15 —

— Տօղրուսը պունա արգագաթ իթմէսիմ. էօյրէնմէք իսթէմէսիմ։

— Գու գատընը չիմտի նէ՞րէտէ պուլունը։

— Մավրիգին աքարթմանընտա. բօլիս հէր տիւրլու խաթիհվագ իթտի իսէ տէ, գատընը հիչ պիր չեյ պիմտիյինի սէօյլէտի։ սէօզլէրինի նազարէն, Մավրիգ պիւթիվ եէհատընը պիր գէչ հաֆթա եվվէլ քէնտիսինէ հէտիյէ իթմիշ պիր զէվճ պուլմայանագ օլուրտա, մէֆրուշ օտալարը քիրայա վերերէք Թէեմընը մախէթ իտէճէքմիշ...

— Հագիգաթէն խօշ, կիտուպ չու գատընը զիյարէթ իտէյիմ. բօլիս պու գատընը հագզնտա հիչ պիր չեյ եա՞ճամատը մը։

— Խայր, եալընը խաֆիէն խանէյի Թէրտսուտ իթտիրիյորը։

— Իյթէ լիւզումրզ պիր զահմէթ. Մավրիգին խանէյէ կիրմէքէն իճթինապ իտէճէկինէ էմին օլապիլիրսինիզ. պէնճէ Մավրիգ չիմտի Նիւեորգատա տէյիլ տիր։

Գլորգ բուխատաթ իսթիհալ իթմէք իչիւն այտա գալգատը.

— Մուվաֆֆագ օլմանըզը իւմիտ իտերիմ, տէտի. հէր հալտ, նէ օլուրսա օլսուն՝ սիդէ մինէթտարըմ։

Մուֆէթթիշ ճէվապ վերտի.

— Գէնճէ մուամքին օլան հէր չեյի եարատաղըմ. պիր չեյ էօյրէնիր էօյրէնմէզ սիդէ իհսատը քէյֆիյէթ իտէրիմ։

Մր. Գլորգ արշարբյա չզարգատան ասնրա մուֆէթթիշ Թէհարրիյաթըն նէ նէթիճէ վերտիկինի վէ ֆիրարի հագզնտա պիր մալիմաթ իսթիհալ օլընուպ օլընմասըզընը անլամագ իչիւն բօլիս մէրքէզինէ ազիմէթ իթտի։

ԹԻՒՐՔԻԱ ՎԷ «ՆՕՎՈՅԷ ՎՐԷՄԻԱ»

—ՕՅՈՅ—

«Նօվոյէ Վրէմիա» կազէթաը Ամստօլուի Շարգի իսլահաթը միւնասէպէթիյլէ Ալէմանիա ալէյհինէ այմրէ օյսրէզը չեռաէթի հիւճումլարա աէվամ իսիյօր վէ «Սուգութը Օսմանիի քի՞մ իսթէյօր» սէրնամէսի իլէ եռազրէզը պիր մէգալէաէ աէվէնթը Օսմանիյէնին մահվ ու խարապ օլմասընը Իթալիաը Միւսէլլես տէվլէթլերի աէյնի, պէկլի Ալէմանիա վէ տիկէր Իթթիֆագը Միւսէլլես տէվլէթլերինին իսթէսիկլինի իսպաթա չալըշըյօր։ «Նօվոյէ Վրէմիա» կազէթասընա նազարէն, «Իթալիաը Միւսէլլես տէվլէթլերի արազլէնս ասյմըշլար աբր։ Բուսիանին բէջ վասի արազիսի օլաբզընտան, եէնիաէն Թէվֆիի մէմալիք Իթմէկէ իհթիյաճը եռգ աբր։ Ինկիլթերրա իսէ միսթէմլեքեթրնա էնվաը միշքիլթալ չարբըշյօր։ Ֆրանսա իսէ եռգընա Ֆաս կիպի պէօյիւք պիր մէմլէքէթի եուԹմըշ աբր։ Իթթիֆագը Միւսէլլես տէվլէթլերինէ կէլինէք, Ալսթրիա տահա պիր գաշ վազգթ եվվէլ պիւթիւն Պալգան չէպհէ ճէպրիէսինէ իշթիհա իլէ պագրյօրաբ։ հէր նէ գասար Պոնտ.Հէրսեքի ալաբ իսէ աէ, հէնուզ ամալի խիթամա էրմէմիշ աիր։ Իթալիայա կէլինէճ, Թարալուսը Ղարպտան ասնրա չիմի — տիբլոմասի ճիհէթի միշքիլթալը օլմալա պէրաէր — իբի պէօյիւք տասալը պիր մուամալէի մալիյէ մուգապիլինաէ էլաէ Իթմէկէ չալըշյօր։ Իթթիֆագը Միւսէլլես տէվլէթլերինէն եէնի արազի Թեասրիքինէ էն զիյասէ իշթիհասը օլան Ալէմանիա աբր։ պու հալ Ալէմանիանին ասուբպնիկլինէ էվ իշթիհասընին պէօյիւքլիկինէ աէլալեթ իսէր։ Ալէմանիա ուսուլը սաիրէսինաէ մունթազամէն վէ կլասիճէ չալըշյօր։ Թիւրքիա, Օսմանլը տայիրէ պիրիթին ալտագլարը Ալէմանիա տիբլոմասի մասասընա գալարը վազգթ եօգ օլմադ աբր։ Գէրլին պուընդն իչին հէր իսթեճալ Իթմէյօր վէ պէգալէաէ։... Գէրլինին Զաթը Շահանէնին հաքիմիյէթինի միւտաֆա իսէէնկլինի վէ Օսմանլը հաքիմիյէթինին սամիր Թարաֆարը օլմադընը ֆարզ Իթմէք սաֆարլիքաէն տահա ֆազլա պիր շէյ սիր։» Ալէմանիանին հարաքեթինէ, պու սուրէթլէ իյդան էէն «Նօվոյէ Վրէմիա» կազէթասը էրմէնի իսլահաթը մէսելէսինի Ալէմանիանին Թարզը սիյասէթինէ պիր միսալ օլարագ կէօսթէրիյօր։ «Ամստօլուի Շարգինին իսլահաթա ինթիյասը աշիքար աբր։ Եա Օսմանլը ուսուլյա իսլահաթը թէարիճիյէ վէ եա էվլյօրաբ Ֆաս կիպի պէօյիւք պիր մէմլէքէթի եուԹմըշ աբր։ Իթթիֆագը Միւսէլլես տէվլէթլերինէ կէլինէճ, Ալսթրիա տահա պիր գաշ վազգթ եվվէլ պիւթիւն Պալգան չէպհէ ճէպրիէսինէ իշթիհա իլէ պագրյօրաբ։ հէր նէ գասար Պոնտ.Հէրսեքի ալաբ իսէ աէ, հէնուզ ամալի խիթամա էրմէմիշ աիր։ Իթալիայա կէլինէճ, Թարալուսը Ղարպտան ասնրա չիմի — տիբլոմասի ճիհէթի միշքիլթալը օլմալա պէրաէր — իբի պէօյիւք տասալը պիր մուամալէի մալիյէ մուգապիլինաէ էլաէ Իթմէկէ չալըշյօր։ Իթթիֆագը Միւսէլլես տէվլէթլերինէն եէնի արազի Թեասրիքինէ էն զիյասէ իշթիհասը օլան Ալէմանիա աբր։ պու հալ Ալէմանիանին ասուբպնիկլինէ էվ իշթիհասընին պէօյիւքլիկինէ աէլալեթ իսէր։ Ալէմանիա ուսուլը սաիրէսինաէ մունթազամէն վէ կլասիճէ չալըշյօր։ Թիւրքիա, Օսմանլը տայիրէ պիրիթին ալտագլարը Ալէմանիա տիբլոմասի մասասընա գալարը վազգթ եօգ օլմադ աբր։ Գէրլին պուընդն իչին հէր իսթեճալ Իթմէյօր վէ մէգալէաէ։... Գէրլինին Զաթը Շահանէնին հաքիմիյէթինի միւտաֆա իսէէնկլինի վէ Օսմանլը հաքիմիյէթինին սամիր Թարաֆարը օլմադընը ֆարզ Իթմէք սաֆարլիքաէն տահա ֆազլա պիր շէյ սիր։» Ալէմանիանին հարաքեթինէ, պու սուրէթլէ իյդան էէն «Նօվոյէ Վրէմիա» կազէթասը էրմէնի իսլահաթը մէսելէսինի Ալէմանիանին Թարզը սիյասէթինէ պիր միսալ օլարագ կէօսթէրիյօր։ «Ամստօլուի Շարգինին իսլահաթա ինթիյասը աշիքար աբր։ Եա Օսմանլը ուսուլյա իսլահաթը թէարիճիյէ վէ եա էվլյօրաբ Ֆաս կիպի պէօյիւք պիր մէմլէքէթի եուԹմըշ աբր։ Իթթիֆագը Միւսէլլես տէվլէթլերինէ կէլինէճ, Ալսթրիա տահա պիր գաշ վազգթ եվվէլ պիւթիւն Պալգան չէպհէ ճէպրիէսինէ իշթիհա իլէ պագրյօրաբ։ հէր նէ գասար Պոնտ.Հէրսեքի ալաբ իսէ աէ, հէնուզ ամալի խիթամա էրմէմիշ աիր։ Իթալիայա կէլինէճ, Թարալուսը Ղարպտան ասնրա չիմի — տիբլոմասի ճիհէթի միշքիլթալը օլմալա պէրաէր — իբի պէօյիւք տասալը պիր մուամալէի մալիյէ մուգապիլինաէ էլաէ Իթմէկէ չալըշյօր։ Իթթիֆագը Միւսէլլես տէվլէթլերինէն եէնի արազի Թեասրիքինէ էն զիյասէ իշթիհասը օլան Ալէմանիա աբր։ պու հալ Ալէմանիանին ասուբպնիկլինէ էվ իշթիհասընին պէօյիւքլիկինէ աէլալեթ իսէր։ Ալէմանիա ուսուլը սաիրէսինաէ մունթազամէն վէ կլասիճէ չալըշյօր։ Թիւրքիա, Օսմանլը տայիրէ պիրիթին ալտագլարը Ալէմանիա տիբլոմասի մասասընա գալարը վազգթ եօգ օլմադ աբր։ Գէրլին պուընդն իչին հէր իսթեճալ Իթմէյօր վէ մէգալէաէ։...

Գէրլինին Զաթը Շահանէնին հաքիմիյէթինի միւտաֆա իսէէնկլինի արազիէ սամիր գէ Ալէմանիա «Ֆրանգֆուրթէր Զայթունկ» կազէթասընին «Ամստօլուի Շարգի եէյլասը Պաղասա չրմնարֆէրինին կէչանիկի արազիէ հաքիմ տիր գէ Ալէմանիասան պէյգա քիմսէնին էլինէ կէչմէնի տիր» եօլընա վուգու պուլան նէչրիյաթընը պունա միսալ օլարագ կէօսթէրիյօր վէ մէգալէսինին սանրնասա Ֆրանսա իլէ Բուսիա Ամստօլուի Շարգիէքի մնֆիաթլարը միչէնէրէք օլարընը պէյան վէ Ֆրանսանին, ֆասը տարրքէն Բուսիասան կէօրմէյ օլարընը միւգահէրէթի իսթեր իլէ իքի աէվէնթին պիրիքէք հարաքեթ իթմէյէրի ալուգամընը սէրտ իսիյօր։

ԱԼԷՄԱՆ ՀԷՅՏԷԹԸ ԱՍՔԵՐԻՅԷՍԻ

Տէրսաաէթէն «Թայմզ» կազէթասընա եռգրյօր.—Ալէման հէյէթը ասքէրիյէսի բէիսի Օսմ. միւհասէսաթը ասքէրիյէսի հարգընտա Բամ վէ ալէնին պիր վուգուֆ հասրլ իթմէք իչին Տէրսաաէթէ վիրուսընը միւթէգարզպ պիրինի զօլ օրաու գօմանանդընը իչ վէ եա պէչ տալրգ պիր միւտաէթ իչին իսրա իսէճէք աիր։ Քէնտիսինին զօլ օրաու գօմանանը սրքիթրյա հաղիզ օլմադը հուգուգ վէ սէլտիյէթ հէր հանկը պիր Օսմանը զօլ օրաու գօմանանընին հուգուգ վէ սէլտիյէթինին ալնը օլմադ աբր։ Մամաֆիհ քէնտիսինին Ալէման հէյէթը ասքէրիյէսի բէիսի սրքիթրյա միւթագ պիր սէլտիյէթը իսրարյէյէ մալիք օլուպ օլմայանդը հարգընտա հէնուզ զաթի պիր չէյ պէլլիմէյօր։ Սէլտիյէթաաբ մէհաֆիլէնին պազբլարը մումսիլէյէ պէօյէ պիր սէլտիյէթ վէրիւլէճէկինի Թէմմի իթթիֆաքլերի հալալ, տիկէր պազը մէհաֆիլաէ պունդն աքսի իտասա օլընբյօր։ Ժէնէրալ Լիմանդն Գէրլին սէֆիրի Մահմուտ Մուխթար բաշա իլէ ազա ու իմամ իթտիկի մուգավէզեմանդին միհրեվիյաթը հարգընտա հալիզ մալիւմաթ օլանլարդն ասէտի բէջ մահուսա աբր։

*** Այնը մէսէլէ հարգընտա Բարիզէն «Թայմզդա չէօյլէ իշար օլանընյօր։ Ժէնէրալ Լիմանդն բիյասէթի ալթընտա պիր Ալէման հէյէթը ասքէրիյէսինին Թիւրքիայա իզամանան ասլալը, Բուսիասա սէրտ իսիլէն իթթիրազտա Ֆրանսասա տա իտիրազ օլունընյօր։ հիչ չիպհէ եռգ քի Տէրսաաէթին Ալէման հէյէթը ասքէրիյէսինէ մահալը իգամէթ ինթէնպ օլունմասընաաքի մահզուրլար հարգընտա հիւքիմէթը Օսմանիյէնին նազարը սրզգաթը ճէլգ իսիլմէյ աիր։ Ժէնէրալ Լիմանդն հալիզ օլմադը սալահիյէթին Ալէմանիա վէ Օսմանլը հիւքիմէթլերի Թարաֆընտան Թէմմդյա Թալին օլունընպ օլունմադընը մալիւմ սէլիր աիր։ Մա մաֆիհ Ալէման հէյէթը ասքէրիյէսինէ, Տէրսաաէթ վէ Զանագ զաէլի մուհաֆազայա մէմուր օլան Գիրինճ Գօլ Օրաու իւզերինաէ ֆիրիլի վէ միւսթագիլ գօմանանդընգ հարգընդն վէրիլմէյ օլմասընան գորգուլյօր։ չայէա պէօյլէ պիր շէյ վազգ օլմաչ իսէ հալ վէ մէվզը նէգաբէթ բէյան իսէճէք աիր։ պու սուրէթլէ մէնաֆիի ասղրբասն ասղրբյա իդարար խարմէյ օլան Բուսիա, Ալէման հէյէթինի, մահիյէթ վէ վազիյէթը պէնեել միլլիյէսի Տէրսաաէթէ գասար մուհիմ օլմայան տիկէր պիր մէրքեզէ նազլ վէ եա հէյէթ վէրիլէն հուգուգ վէ սէլտիյէթի Թահիա իթթիրմէք իչէն իսրա իսէճէկլի Թէչեպ-պիւսաթաա Ֆրանսանին միւզահէրէթինէ նազիր օլաճագ աբր։

*** «Նօվոյէ Վրէմիա» կազէթասընին 28 նոյեմբեր Թարիխլի նիսխէսինաէ Թիւրքիատաքի Ալէման սիյասէթ վէ նուֆուզը հազզընտա եազմը օլաուզը պիր պէնաը մահսուստա աէյօր քի։

«Ալէմանիա հարաքեթինէ, էվլորա ալէմը սիյասէթի հայրէպտաքյ պիրնազարը պի գայտի ատֆի իհտիյօր։

Տէվլէթլեր՝ Գալալա վէ Արնավուտլուգ հուատուը իչիւն միւգաբէրլեր իթտիլեր, իսթիսֆա սէպէպիյէթ վէրէճէգ աէրտնէյէ կէլտիլեր։ Էհմիմիթանն արի օլան ԵՆԻՆ բազար սանճաղը մէսէլէսի իչիւն սիւնկիւ Թագմաղա գասար վարարյարա պէնիյէ նէթայիճի օլան պումէսլէ էսնիւնաէ քիմսէ հիչ պիր չէյին ֆարզընա վարմայօրմըշ կիպի առուրյօր։

Էվլորա սիյասէթի, Սթամպօլը, Ալէման բալթիքպասընին սիյասի պիր մահալէսի օլմագա պուլունարդընը կէօրմէք իսթէմէյօր։ Ալէման զաբթանը գօմանասը ալթընտաքի Իւրզ Թապուրյարը, Հինաաէքի եերի Թապուրյարդն Ինկիլիզ զաբթանը գօմանասը ալթընտա եաբարդընը եարտաճագլար։

Թիւրքիա Ալէմանիանին պիր միւսթէմիքէսի վէ օրաուսը տա Ալէմանիա օրաուսընին պիր մուավիսի օլմադ իւզրէ աիր։

ԿԻՆԼԻԻՐ ԹԷԼԷԿՐԱՖԼԱՐ

ԻՒԹԻՆԻ ԳԱԼԳԱՆ ՀԱՐԳՈՂՆԵՐՆԱՆ ԵՎՎԷԼ

Լոնտրա, 2 դեկտ.— Իրքնճի Պալգան հարպընտան եվվէլ իսրա զրլընան տրբլոմասի Թէչեպպիւսաթը հազզընտա Գէլկրատատան «Տէյլի Թէլեկրաֆ» կազէթասընա մուխտասարը աթիյէ իթա իսթիյօր։ «26 յունիսէ զրալ Ֆէրինտա, Ավսթրիա իւ պիր մուահէսէ իթթիֆագիյէ ազաընա մուվֆագաթ իթթիկի հալէ, Պալգան իթթիֆագընին մուհաֆազասընը արզու իսէն Տանէֆ գապինէսի մէդգիւր մուահէսէյի բէտա էյլէմիշտր։ 28 յունիսէ զրալ Ֆէրինտա, Ավսթրիա-Մանարխիան Թարաֆընտան քէնտիսինէ միւզահէրէթաէ պուլունըլմադընա տաիր Վիէննա գապինէսինաէն Թէէմմնաթա ալսարէս օլարզընտան, Սրբպիա-Եունան օրաուլարընա ուսմամի պիր Թէարրուզա պուլունմասընա իչէն պաղ գօմանան վէքիլինէ էմր վերմիշ աիր։ Գունդն իւզերինէ Բուսիա վէ Ֆրանսա հիւքիմէթլերի, Թօթրգան-Գալչզ խաթթընն Բուսանիա էօհտասինէ կէչէճէկլինի Թէհիւա իտէրէք Բուսանիանին մահարեպէ միւսասիէսինի Թալեգ եէլէիլեր, Բուսանիա օրաուսընը սէֆերպէր հալինէ վազ իթտի։ Ավսթրիա հիւքիմէթի ալ ալնը Թէապիրի իթթիֆագ իտէրէք Բուսանն օրաուսընին Թանալը միրուրի ինթիմալինէ գաբլը Բուսանիայը Թէհանա էլլեի։ Պաշհանանիանը գաբլը միչարի պիր մէվզասա գալան Գուբրէյ հիւքիմէթի, խաթթը հարէքէթլերինի Թասրիհ իթմէլերինի Իթթիֆագ Մուսէլլես տէվլէթլերինէն հէման Թալեպ իթտի։ Ֆրանսա վէ Բուսիա պիր էվրօբա հարպընը վուգուհինան գորգարագ իթան ճէվապասա պիր միւտաէթ Թէեխիր իթտիրը։ լոքին Ալէմանիա հիւքիմէթի, Ավսթրիանին Թէհտիտաթընը Թասվիպ էլլեմէտիկինի պիւտրիպիկի ճիհէթլե Ալէմանիանին խաթթը հարբ քէթինտէն խապերտար օյան Ֆրանսա զապինէսի աէ պունդն իւզերինէ Թէտաիրի սէֆերիյէյէ պաղլամասընը, Ավսթրիատան զաթէն խվթ վէ էնարչէ իթթիմէմնինի Գուբրէյ հիւքիմէթինէ Թավսիյէ էյլէմի տիր։

Պէրլին, 2.—Թայտարէքի Վէարին Վիէննատան պաբրայա վասլ օլմըշ աբր։ Սթանպօլա միթլէվեճինէն հարէքէթ իաէէլ տիր։

Սօֆիա, 2.— Թայտարէքի Բունրէ Սթանպօլա միթլէվեճինէն հարէքէթ իթմիշ տիր։

Մ. ՄԱԻՆՕՖԸՆ ՆՈՒԹՔԸ

Սօֆիա, 1.— Տէմօգրաթ ֆըրգասը բէիսի Մ. Մաինօֆ, ինթիխապաթ միւնասէպէթիյլէ տուն Սօֆիատա պիր նուԹգ իրատ իթմիշ տիր։ Մ. Մաինօֆ՝ հիւքիմէթը ասպգա Թարաֆընտան իրթիքասպ խրլէն ճինայէթ ալրէճէէսինաէ պիր Թազմ խաթալարընն Պուլկարիսթանն օղտասընդը ֆէլաքէթլերէ սէպէպ օլարընդը, Սրբպիա վէ Եունանիսթան իլէ պասը լիթթիֆագ իսիլմէսի պու պասատէն մուահէդիյէ պիր խաթա Թէյքիլ էլլեակկինի սէօյլէտիքէն սանրա, քէնտիսինին պաշ վէքիլլիկի եանասընատա վէ Պուլկարիսթանն օղտասընդը իլանը ագապնաէ, Եունանիսթանլա պիր իթթիֆագ ազագ իչէն Թէքլիֆաէ պուլունընյօր։ Մ. Մաինօֆ Եունանիսթանդն Թէքլիֆի՝ Մակեդոնիանդն Թագսիմնին միւԹեզամին օլմագ հասէպիյէ պունը բէտա իթթիկինի, պիլիսբրէ Սրբպիաան ճանիպնտէն վազգ օլան ատկէր պիր Թէքլիֆի աէ Սկէուպ վիլայէթինին Թագսիմնէ մուվֆագաթ իսէմկէեկինի պէյան իլէ բէտա իթմիշ օլաբզընը սէօյլէմիշ տիր։ Սապզգ պաշ վէքիլ, պունան սանրա Սրբպիսթանդն մուգաաէմէի իչէն Ավսթրիա-Մանարխիան Թարաֆընտան վուգու պուլան պիր Թէքլիֆի բէտա էյլէտիկինէ տաիր պազը ճիհէթլերէն իչաէ զբլընան խապերլերի բէտա իթմիշ վէ ատիշ տիր քի, «Ավսթրիա-Մանարխիան հիշ պիր վազգթ պէօյլէ պիր Թէքլիֆաէ պուլունմասընը ճիհէթլե, պիրԹապտ պիպիմ Թարաֆընդան տա պու պասատէ եվվապ բէտա իլէ մուգապիլէաէ պուլունընյմասընը. մամաֆիհ, Ավսթրիա-Մանարխիան պունա տաիր պիր Թէքլիֆաէ պուլունմասընը հալաէ պիւէ Թէքլիֆի մէզգիւրը գասաւ իթմէյէեէքիք. չիւնքի պու Թազտիրաէ մէնաֆիի ումմմիյէ խալէտասը իչիւն Ավսթրիա-Մանարխիան Թարաֆընտան ուսմամի պիր Գոնսթանթին Թարաֆընտան Թասիզ վէ իմզա իչիւն Աթինա սուլէ անանամէսինի պէրասպէր կէթիրիպ խաբիճէյէ նէգազրէթինէ Թէսիմ իթմիշ տիր։ Նէճիպ պէ Սէլանիկ Օսմ. գանսօլոսընընա Թային օլունճագ աբր։

*** Ղալիպ Գէմալ պէյին Աթինա հայաէ բօյիս գօմիսէրինին Թէվասսուբը իւզերինէ Թախիյէ զրլընմըշտր աբր։

— Պիր միւքրէզէյ գաբզը Թահրիճաշլանէ պիր խաթթը հարէքէթ իթթիխազ իաէն կէնճ պիր ատէմ պուրասա Թէվզրի իտիմի, տիր։

Պէրլին, 2 դեկտ.— Պու կիւն, Բայրուրթակ մէճլիսի՝ մալիյէ միսթէյաբը Մ. Գէլճինին պիր մուհթիրէսինէն սանրա, պիւճճէնին իւլ զրաաթընա պայամմշ աբր։ Եարրն պաշ վէքիլ Սավէրն հատիսէլերի հագգընտաքի իսթիզահա ճէվապ վերճէճէք վէ պու՝ բէնդչէնպահ կիւնքի մէճլիսով տարի պիր ազ միւնազարա իտիլճէճէք տիր։ Ճումա կիւնի տահի պաշ վէքիլ սիսաէթը խարիճիյէ հագգընտա պէյանաթտա պուլունճագ աբր։

ՏԱԽԻԼԻՑԷ

ԹԻՒՐՔԻԱ ՎԷ ՍԸՐԲԻԱ. — Սրբպ մուրախասաը Մ. Բալովիչ «Թասֆիրը Էֆքեարա» մուհարրիրլերինէն պիրինէ պէյանաթը աթիյէտ պուլունմշ աբր։ «Պու կիւն Ռէյիտ պէյ իլէ ԹէֆէրրուսԹա տրիա մէսելէլերի միւզաքէրէ իթտիք։ Պիր գաշ կիւն էվվէլ պիգիմ մէյզուլ օլատաղրմզ մէԹինի մուահէտ բրօժէսի իլէ յիմամի իքի Թարաֆ հիւքիսմէթլերի իչԹիղալ խիյօրլարը։ Պիգէ կէլինճէ, տէտիկիմ կիպի միԹէֆէրրի մէսելէլերէ մէչդուլ օլույօրզդ, օնլար տա հալ ու Թային խալիքաէն սանրա պիգիմ իչիմիզ պիԹմէյ օլաճագ վէ եուլընզդ իմզա մէսելէսի գալաճագ աբր։ պունդն իչչուն աէ Պէլկրատատան սան Թաիմաբրն կէլմէսինէ պէքլէյօրզդ։» Մուհարրիրին՝ մէՀնի մուահէտէյի Գէլկրատատա նէ վազգ կէօնտէրտիրիգ սիվիմնէ Մ. Բալովիչ՝ «ունուԹաբմ, պու գասաբրընը նա՞սըլ խաթԹընը ԹէԹասիրլա տէմիշ վէ մուահէտէնին գէյրէՀէ իտա վազ խալիքաէն սանրա մը, եազատ տահա էվվէլ մի կէօնտէրտիրիգինէ տաիր սիվալէ ճէվապէն տէ՝ «օ՝ սրզ նէ մուահէտէյի Գէլկրատատան Թալիմաթ կէլտիքաէն սանրա մուահէտէնին գաԹիէն իտզալտանճաղընը էյ

՝. Գեղոյու Գիրայէթ մանչէմէսի հիւրերը ուսումնասիրելու հերթով մեր սեղանը եկան Գեղոյու Գիրայէթ մանչէմէսի իրենց մէնեջերը Երուանդ էֆենին հարցնելու համար, որ մեր ընկերը հրաժարական տուեցինք։ Մենք ալ ուզեցինք գրասենեակը ներսը մտնենք, բայց ներսը մարդ չկար։ Ուստի դարձանք դուրս եկանք։ Ամենայն հաւանութեամբ Գեղոյու Գիրայէթ մանչէմէսի հիւրերը Երուանդ էֆենին հարցնելու համար գնացին։

ԱՎԱՐԻԱ—Մանարիսթան սէֆարէթի միսթէյլերը Մ. Լիվէնթալ ֆոն Լիսա իրենց հանգիստ գտնուելու գրասենեակը ինթիխապներ սիրելի սուրբերը Թալին վէ ազը վէ գէյրանֆէլերիւլէ սիլոհլորունը չեզ վէ ճինան, վազիֆէ վէ սէլահիյէթլերինին նեվ վէ աբէճէսի վէ իւճբիլերինին սուրբերը Թէվֆի վէ Թահսիլի պիր Թալիմանամէի մախսուս իւլէ Թաֆսիլ վէ իյզահ օլունաճագ վէ խուսուսի չիֆթիք վէ արագի պէճիրերի տախի ամնը ան. քանամա Քաֆի պուլունաճագ սաբ։ 7.— Իյլու գանուն Թարիխը նէրինանէն ի-Թիպարէն մէրի իւլ տաքանամ սաբ։

՝. Գանունը ճեգանցն 6 ճէմազիւլ-ախէր 1329 Թարիխի 37ինճի մատէսինի մուտիլ գանունը մուվաֆֆաթ.— Մատէ 37.— Միւճաղաթը նագիրէ պիր չախատան գանունցն Թալին ինթիտի իւզրէ ազէ ալնմասը սաբ. ճէզան նագի իւլ մանչիմը ալէյհ օլան քիմսէ քէնտիսինէ իսպարտամէ Թէպիզի Թարիխնանէն ինթիպարէն 15 կիւն զարֆնատա մէպլաղը մանչիմանապիհի Թէճարիյէ ինթիպարէն 15 կիւն զարֆնատա մէպլաղը մանչիմանապիհի Թէճարիյէ ինթիմէզ վէ եռ խէմէզ իսէ ճէզան նագանինին պէհէր բուլ Օսմանի ալթունունա մուգապիլ 24 սաաթ հապս օլունսրը վէ բուլ Օսմանի ալթունը քիսուրը տախի պիր բուլ Օսմանը ալթունը ինթիպար իսիլիր։ Մանչիմանապիհ ճէզան նագանինին մզգաղրը հէր նէ օլուրսա օլսուն հապս միսաաթթի պիր սէնէյի տաէմ Թէճավուզ իսէմէզ։ Ճէզան նագանի Թէճարիյէն ալալը հապս օլնան մանչիմանապիհին հալը մանպուսիյէթաէ գալաղը պէհէր կիւնէ մուգապիլ պիր բուլ Օսմանը ալթունը Թէնզիլ էյլեանքէն սոնրա պագդիյէնին Թէմամն Թէճարիյէ իսէրսէ հէման սեպիլի Թախիլիյ օլունը։ ճէզան նագանինին հապա Թահվիլի իչիւն այրընա հիւքմ ինթաբնա հանէթ օլմայրգ մանչէմէ ճէզան նագանի հիւքմ ինթիկի իլմայրգ մանչիմանապիհին ճէզան նագանի տէզան նագանինին հապա Թահվիլի սուրբերինի Թահսիլինի տախի Թահրը հիւքմ ալանագ սաբ։ Գալ գանունցն իհրասրնա Աալիյէ նազրը մէմուր սաբ։

ՊԱՀՐԸ ՍԷՖԻՏ ՄԻԻՎԱՔՆԷՍԻ.— «Թան»ցն մուխպիրի Լոնդրասան պերվէհի տաի իչար իսիյոր։ «ԻՊԹԻՖԱՂ Միւսէլլէսին, Պահրը Սէֆիտ միւվազէնէսնէ այիտ սիյասէթի հագգնատա մաթպուաթատա տեվերսն իսէն չայիրա տարիր պու տապահ «Թայմզ» կազէթասը նիմ բէմի տէնէճէք սուրբէթ պիր Թէպլիղնամէ նէյր իսիյոր։ «Կէչէն հոկտեմբերատ Թէճարա իսիէն ԻՊԹԻՖԱՂ Միւսվլիա մուգավէլէնամէի տալայսրլրա ԻՊԹԻՖԱՆՆԻՆ միւԹԷՖիդէրէրինէ գարչը օլան Թէհիւտարթատա պիր Թէհավվիւլ հուսուլէ կէլմիկի զանն իսիյէպան։ Պահրը Սէֆիտ միւվազէնէսի Բրինէթթի գապիտէսի Թարաֆընատա 1902 Թարիխնատ Թէճարա իսի էն ԻՊԹԻՖԱՂ Միւսէլլէսին պէնը սաբ. Ֆասլն Ֆրանսա Թարաֆընատա վէ Թարապլուսին ԻՊԹԻՖ Թարաֆընատա իշղալը Պահրը Սէֆիտ խուսուսնատա Ֆրանսա իւլէ ԻՊԹԻՖ արասընատա մէվճուտ մուգավէլաթը աթիդալը պիրազ իսիլալ էյլէմիշ իսէ աէ, Ա. լէմանիա, Ավաթրիա վէ ԻՊԹԻՖ արասընատա մէվճուտ մուահէտէնին Թարապլուս սէֆէրինէն սալալը գաթ իսիլէն պիր միլեան զրէ.լէդ պիր Թախսիսաթ Թայինէտ մէճլիսա վէրիլմիշ իսի։ Ամն Թարապլուսլար միւթասարիֆ սինայէթլէր իչլէրէրէ գայմազամլար Թարաֆընատա Թաստիգ վէ իսրա օլունսը։ 4.— Պէճճիլէր ժանտարմա զապթիանընին Թահթը նէզարէթինատ օլուպ ժանտարմա էֆրասը տէրէճէսինատ զապթի մանիա վէ տալիսէ վազիֆէսիլէ մուրաճաաթ իչին պանթիյրըզընատա պուլունըպ պիզէ յոլ գէչմէյէ մէճբուր էտիլմիշ իսէ ամանաթ մէճլիսինէ մուրաճաաթ էտիլմէսի լազըմ գէլիր։ Ամն Թարապլուսլար միւթասարիֆ սինայէթլէր իչլէրէ գայմազամլար Թարաֆընատա Թաստիգ վէ իսրա օլունսը։ 6.— Պէճճիլէրէ իւճբէթ օլարագ վէրիլճէճէք նագաթիպա վէ ամնիյէթին մզգաղրը հէյեաթը ինթիյարիյէ Թարաֆընատա գաթ վէ Թային իտիլերէք գարիլ էհալիսինէ վէ գասապա ալճագասարանընա սէրվէթ վէ իգթիսարլարը նիսպէթինատ Թէվզիի վէ ալճէթերի գաղա մէճիսը իսարէսինէ պիթթասրեգ Թահսիլը էմվալ գանունընա Թէվֆիգէն Թահսիլ օլունը։ 6.— Պէճճիլերին ուսուլ վէ չերթիը ինթիխապներ յեսիյլէ սուրբէթ Թային վէ ազը վէ գէյրանֆէլերիյէ սիլոհլորունը չեզ վէ ճինան, վազիֆէ վէ սէլահիյէթլերինին նեվ վէ աբէճէսի վէ իւճբիլերինին սուրբէթ Թէվզի վէ Թահսիլի պիր Թալիմանամէի մախսուս իւլէ Թաֆսիլ վէ իյզահ օլունաճագ վէ խուսուսի չիֆթիք վէ արագի պէճիրերի տախի ամնը ան. քանամա Քաֆի պուլունաճագ սաբ։ 7.— Իյլու գանուն Թարիխը նէրինանէն ի-Թիպարէն մէրի իւլ տաքանամ սաբ։

՝. Գանունը ճեգանցն 6 ճէմազիւլ-ախէր 1329 Թարիխի 37ինճի մատէսինի մուտիլ գանունը մուվաֆֆաթ.— Մատէ 37.— Միւճաղաթը նագիրէ պիր չախատան գանունցն Թային ինթիպարէ մէրի։ Մ. Բանֆէլէյ զուրսն ա'Իթալի նրչանընին գամմանէօրիք բիւԹէպէնի վէ Մ. աբ Բարէլէյ տախի ամնը նրչանընին օֆիսիյէլիք բիւԹէպէնի վէրիլմիշ սաբ։

ԻՏԱՄ.— Տիրարէքիրատ Հասանը գաթլ վէ վալիսէսինի ճէրհ իւլէ իտամա մանչիմ օլան Իպրահիմ՝ Տիրարէքիրատ սարլարագ իտամ իսիլմիշ սաբ։

ԵՇԿԻՇԱ ԹԷՆՋԻԼԻ.—Մուլտան «Թ. էֆէնտիրա» չէքիլէն պիր Թէլէկրաֆա կէօրէ, օլընան ղայրէթ իւզէրինէ տարիրը վիլայէթատ տասիլ Թէկարրուր ինթիշ վէ ախիրէն պիր գաչ չերիր տանա եռալանմըշ սաբ։ Ամն Թարապլուսլար միւթասարիֆ ճինայէթլէր իչլէրէրէ գայմազամլար վէ ֆգաթ ճինայէթլերինէ նէթիյէ վէրմէյիպ քէօյլիլերի Թահիր վէ ըզարատան իալի գայմազամ օլան Սաւ Ալի, Ապէլէգ, Իսա, Ապաս, Սաւ Նամ չոխալար սաբ։

Մ. ԿԷՆՆԱՏԻԷՖ ԲԷԹԷՐՍԳՈՒՐԿ-ՏԱ.—Բուս կազէթալարընա Սօֆիտատան պիտիրիլմիկինէ կէօրէ, Գալկար խարիյէ նազրը Մ. Կէննատիէֆ ինթիխապ պիթթիքաէն սոնրա Բէթէրսպուրկա կիտէճէք սաբ։ Գու եօլընը ալանի մէմլէքէթին մինասպաթբլար տալեգատար օլուպ, Մ. Կէննատիէֆ Բուսիա-Գալկար միւնասպաթբն իսամէսին չալըրագ իմիշ։

ԽԱՁԻՆԷ ԹԱՀՎԻԼԱԹԸ.— Բէրբիյէ պանդասընա 100 միլիոն ֆր.լէգ խազինէ Թահվիլաթը սաթքն ալընմասընա սաբ օլան գոնբրաթանը իմզալանագը վէ մէմուլարքն Ցուլիա տալէգլարը վերիպլիյէճէկի տէւն ազամ Թէլեիս իսիլմէքատ իսի։ Մուրախաս Մ. Գըզանսն իլէ մէզգիր պանդա վէքիլի Մ. Անթանիասա տէւն Սաարրամ բաշա իլէ կէօրիւմիւլէր վէ Մաւլէ նազրը Ռիթամ պէյ տախի պու մէսելէյէ տաբը Թալէթ վէ Այի Միւնիթ պէյլէր իլէ միւլաթատա պուլունմըշ սաբ։

ՄԷԳՈՒՍԱՆ ԻՆԹԻԱՊԱԹԸ.— Ինթիխապաթ հագգնատա ԲէԹԹիչոնատա պուլունմագ իւզրէ, գասապա վէ նահիյէլերէ կէօնատերիյէճէք մէմուլարը իչլէն պիր միլեան զրէ.լէդ պիր Թախսիսաթ Թայինէտ մէճլիսա Վիւքլանատա գարար վերիլմիշ սաբ։

ԱՆԹԱՒԻԱ խաթթը Թէգիզաթը իպԹահիյէտ խալի իւլէրէմիշ սաբ։ Գու Թէգիզաթ իչի ալա գասապ նիհայէթ պուլանագ սաբ։

ՊՐՈՒՍԱ վիլայէթինատ էթրանօս գաղասը նամընը Սրխան Իլինէ վէ մէրքէզ գաղասը օլան գասապա իւնվանը. նէն ենինճէյէ Թահվիլինէ իրատ սաբը օլմաչ սաբ։

ԼՈՐՏ ՔԻՉՆԷՐԻՆ Բարիզ սէֆարէթինէ Թայինինիվէլ Անրամ՝ Մ Բսբը կանէթասը եազըյոր։

ԳԸՐ ՊԷՌՃԼԷՐԻ ՀԱՅԴԻՆՏԱ ԳԱՆՈՒՆԸ ՄՈՒՎԱՏԳ Թ.— 1.— Քէօյլերատ վէ գասապալար խարիճինատ Թէճմինը ինպիպաթ վէ մուհաֆազաթ մէպանի վէ մէզբու�թ իչչն պէգճի իսթիխամը մէճպուրի տաբ։ 2.— Պէճճիլերին 25 եազնատան ալաղը վէ 45 եազնատան եօգաբը օլմամասը վէ պիր կէօնա ճինաչթ վէ մուխբաբը նամուս վէ ըֆֆէթբ հինանա իլէ մահքիմ վէ սուբ հալ ու հարքէթլէ մուչթէհիր պուլունմամասը մէյրութ սաբ։ 3.— Պէճճիլեր գաբիյէ վէ գասապալար հէյեաթը լիսթիյարլարի թարաֆընատա ինթիխապ վէ զապթանատ ինթիգաղ Թէգիզաթ իւզէրինէ մէմուրիյէթլերի գայմազամլար Թարաֆընատա Թաստիգ վէ իրա օլունսար։ 4.— Պէճճիլեր ժանտարմա զապթիանընէն Թահթը նէզարէթինատ օլուպ ժանտարմա էֆրասը տէրէճէսինատ զապթի մանիա վէ տալիսէ վազիֆէսիլէ մուրաճաաթ էտիլմէսի լազըմ գէլիր։ Ամն Թարապլուսլար միւթասարիֆ սինայէթլէր իչլէրէ գայմազամլար Թարաֆընատա Թաստիգ վէ իրա օլունսը

ՎԻՆԸՐ ՊԱՆԳ ՎԵՐԱՑՆ

Սէրմայէսի՝ 130,000,000 գուրուշ. Իսթիպոթ ազէսի՝ 39,000,000 »

Մէրքէզի իսարէսի Վիննանա տրբ.

ՏԷՐՍԱԱՏԷՊ չիպէսի ԳԱԼԱԹԱՅԱ Քարաքէօյաէ, (ՍԹԱՆՊՈԼ վէ ՊԷՅՕՂԼՈՒՆՏԱ այրընճա չիպէլէրի վար տրբ.)

ՍԱՑԻՐ ՇԻՒՊԷԼԷՐ

Ակրամ, Օսմիկ, Պէյլից - Պիէլա, Գազէն, Գրիէն, Բէյթա, Պիւավէյա, Զէրնօվից, Ֆրիտէք-Միսթէք, Կրաց, Ինսպրիւք, Քարլսպատ, Բրաժէնիբիթ, Քրաքով, Լէմպերկ, Մարիէնպատ, Սէբրան, Բիլցն, Բրակ, Բրօնից, Բրզոմիսլ, Սէն-Բօլիքն, Թարնով, Թէպլից, Բէյլեն, Վիլամ վէ Նէսարատ։

ՎԻՆԸՐ ՊԱՆԳ ՎԵՐԱՑՆ պանդասը հէր նէվ պանդա մուամէլաթը իբրա էտէր։ Պիլխասա հիսապը ճարի իւզէրինէ, վէ թանվիլաթ իլէ սէնէտաթը թիւճարէթ թէվֆիքաթը մուգայիսէսի 30 Թըշրինի սանի 329 Թարիխինէ գատար թէմտատ իսիրմիշ օլարընճասը Թալիպ օլանլարդն Գալիի Սուլթանիէ մուհասպէտիրիկինէ վէ չերայիթի միզայէտ իլէ ալաթ վէ էտէվաթը մէգքիւրէնին միֆրէտաթը հագդնտա թոֆիլաթ ալմագ խթէյնէրին էմրաքը էմրիւէ իտաբէսինէ միւրաճաաթ էյլեմէլերի իլան օլունը։ 6—1

ՄԱԼԻԷ ՆԷԶԱՐԷՏԷՆ.— Միւթէգալիմենը միւլթիւէ վէ ասքերիւէ իլէ էյթամը զիւքիւրանն 19 եաչընը իքմալ էյլեմքերի հալտ մէքեթիպը ալիդէյէ միւտավիմ օլմայարընտա նասի մասչարընը Թէէսիէսինէ տէվամ օլընանլարան վէ գատրօ խարիճէլերինէն վէ մազուլինէն վէ սարը մասալաթը զաթիէ ասհապընտան Տէրսաատէթ մասչ ալմագտա պուլունան զիւքիւրին սէնէվի երիմիէր զրուչան իպարէթ օլան Թարիդ պէտէլը նագարէլերինն սէնէի հալիէ պէտէլի տէ տարիխի օլուղը հալտ միւթէրքիմէրի իւէ պէրիւթաէ Թըշրինը էվվէլ մասչարընն իթիպարէն Թէկդիրի մուզարրէր օլուղընտան իշպու պէտէլթը կէրէք մահալը ախիրէն կէրէք Սթանպոլա Թէեմիլ իթմիշ օլանլարա 60 եաչընտա վէ եա մալիէ պուլունանլարընն Սթանպոլ վիլայէթի մուհասպէտի խուսուսիէ իտարէսինէ պիմիրբաճաա ճէլբանլարընտա չերի վէրարմէլերի վէ պու մուամէլէի իլիա իթմէլեալարին Թըշրինը էվվէլ մասչարընն հինը Թէեմիլէնտա վուգու պուլանագ իտասաարընն նագարը իթիպարա ալընմասաղը իլան օլունը։ 3—1

ՏԷՖԹԷՐԸ ԽԱԳԱՆԻ ՆԻԶԱՐ.ՏԷՆ.— Իզզէթ Նէճատտին պէյին իսթիգրազ էյլեմիկի 9800 ատէտ լիրայը Օսմանի մուզապիլինէ Ալի Շէֆիզ վէ Հիլմի պէյլէր եօհսէսինէ վէքեալէթը տէվրիւէ իլէ վէֆէյն մէֆրուզ պուլունան Գէյ օղլունատ Հիւսէյին ողա մահալլէսինէ ճասաէի քէպիր վէ Գարթալ օգաղընտա 18 միւքերրէր 18, 249, 254 նումէրօյը վէ չէհրի 8333 զրուշ իսկարա միւթէհամմիլ 15 օտա վէ 3 սուֆա 320 զրա արսա իւզէրինէ մէպնի Թանէրնտա իթի պպ տիւքքանը միւլթէմիլ ալարթըման Թէվֆիյէթ ալէն իտիմէմինտէն տօլայը 20 Թըշրինի սանի 329 Թարիխինէ մէվզրը միզայէտէյէ վազ օլունարագ 45 կիւն միրուրընտա իհսէյէ էվվէլիյէ վէ 15 կիւն սանրա իհսէյէ զաթիէսի իբրա զբլունճաղընտան, Թալիպ օլանլարդն զրյմէթը մուհամմէնէսի օլան 1,500,000 զրուշդն եիւզէ օնը նիսպէթինէ Թէեմինաթ ազչէսինի միւթասարպէն Տէֆթէրը Խագանի էմանէթի սէնէտաթը ումումիյէ իտարէսինէ միւրաճաաթ էյլեմէլերի իլան օլունուր։ 3—1

§ Պէգիր Սամի էֆէնին իսթիգրազ էյլեմիկի 2200 ատէտ լիրայը Օսմ. մուզապիլինէ Կարապետ Փափազեան էֆ. եօհսէսինէ վէքեալէթը տէվրիւէ իլէ վէֆէյն մէֆրուզ պուլունան Կալաթատա Ճամիի ճէնիա մահալլէսինէ Մահմուտիյէ ճասաէսինէ 65 նո.լը վէ չէհրի 1667 զ. իսկարա միւթէհամմիլ 2 օտա վէ 2 սուֆա, 180 զրա արսա իւզէրինէ մէպնի պիր պպ մաղազա տէրունինէ մրուրէթաթ աթթար կէտիկի իլէ միւլթ Քեսվիյէթ ալէն իտիմէմինտէն տօլայը 20 Թըշ. սանի 329 Թարիխինէ մէվզրի մրզայէտէյէ վազ օլունարագ 45 կիւն միւրուրինտէ իհսէյէ էվվէլիյէ վէ 15 կիւն սանրա իհսէյէ զաթիէսի իբրա զբլունճաղընտան, Թալիպ օլանլարդն զրյմէթը մուհամմէնէսի օլան 300,000 զ.ան եիւզէ օնը նիսպէթինէ Թէեմինաթ ազչէսինի միւթասարպէն Տէֆթէրը Խագանի էմանէթի սէնէտաթը ումումիյէ իտարէսինէ միւրաճաաթ էյլեմէլերի իլան օլունը։ 3—1

ՏԷՖԹԷՐԸ ԽԱԳԱՆԻ ՆԻԶԱՐ.ՏԷՆ.— Իզզէթ Նէճատտին պէյին իսթիգրազ էյլեմիկի 9800 ատէտ լիրայը Օսմանի մուզապիլինէ Ալի Շէֆիզ վէ Հիլմի պէյլէր եօհսէսինէ վէքեալէթը տէվրիւէ իլէ վէֆէյն մէֆրուզ պուլունան Գէյ օղլունատ Հիւսէյին ողա մահալլէսինէ ճասաէի քէպիր վէ Գարթալ օգաղընտա 18 միւքերրէր 18, 249, 254 նումէրօյը վէ չէհրի 8333 զրուշ իսկարա միւթէհամմիլ 15 օտա վէ 3 սուֆա 320 զրա արսա իւզէրինէ մէպնի Թանէրնտա իբի պպ տիւքքանը միւլթէմիլ ալարթըման Թէվֆիյէթ ալէն իտիմէմինտէն տօլայը 20 Թըշրինի սանի 329 Թարիխինէ մէվզրը միզայէտէյէ վազ օլունարագ 45 կիւն միւրուրինտէ իհսէյէ էվվէլիյէ վէ 15 կիւն սանրա իհսէյէ զաթիէսի իբրա զբլունճաղընտան, Թալիպ օլանլարդն զրյմէթը մուհամմէնէսի օլան 1,500,000 զրուշդն եիւզէ օնը նիսպէթինէ Թէեմինաթ ազչէսինի միւթասարպէն Տէֆթէրը Խագանի էմանէթի սէնէտաթը ումումիյէ իտարէսինէ միւրաճաաթ էյլեմէլերի իլան օլունուր։ 3—1

§ Պէգիր Սամի էֆէնին իսթիգրազ էյլեմիկի 2200 ատէտ լիրայը Օսմ. մուզապիլինէ Կարապետ Փափազեան էֆ. եօհսէսինէ վէքեալէթը տէվրիւէ իլէ վէֆէյն մէֆրուզ պուլունան Կալաթատա Ճամիի ճէնիա մահալլէսինէ Մահմուտիյէ ճասաէսինէ 65 նո.լը վէ չէհրի 1667 զ. իսկարա միւթէհամմիլ 2 օտա վէ 2 սուֆա, 180 զրա արսա իւզէրինէ մէպնի պիր պպ մաղազա տէրունինէ մրուրէթաթ աթթար կէտիկի իլէ միւլթ Քեսվիյէթ ալէն իտիմէմինտէն տօլայը 20 Թըշ. սանի 329 Թարիխինէ մէվզրի մրզայէտէյէ վազ օլունարագ 45 կիւն միւրուրինտէ իհսէյէ էվվէլիյէ վէ 15 կիւն սանրա իհսէյէ զաթիէսի իբրա զբլունճաղընտան, Թալիպ օլանլարդն զրյմէթը մուհամմէնէսի օլան 300,000 զ.ան եիւզէ օնը նիսպէթինէ Թէեմինաթ ազչէսինի միւթասարպէն Տէֆթէրը Խագանի էմանէթի սէնէտաթը ումումիյէ իտարէսինէ միւրաճաաթ էյլեմէլերի իլան օլունը։ 3—1

ԴԻՒՂԱՏՆՏԵՍԻ ՏԱՐԵՑՈՑԸ.— Միէէլիֆի Հմարակ էֆ. Ադամանց։ Գու. սանամէ պիր չոգ երպապր զրաթ Թարաֆընտան գալէէջ ալընմը՝ Թէրագզի զրաթ էմրինէ ֆեվգալաը ազիմլյի հալեզ կիւզել մէգալաթա տօլուարը։ Պիր չոգ երպապը զրաթ միւթէհասսիսլերինն բէսնիմէրի իլէ սարի բէսնիմէրի միւզրէրն տիր։ 338 սահիֆէսէն միւրէք քէպ օլուպ էպէր ճիէրի զրաթքն բրաթիզ հիսէբլերինի կէսաթերիր պու պէօյուք սանամէ Սթանպոլտա 8, Թարրաստա 10 զրշ. օլուպ մէմալիքը էճնէպիյէ իլիւն 2.50 ֆր. արը։ Մէրքէզի «Կոհակ» մաթպասընտա արը. քսանթա զուԹուսը նո. 125։

ՄԱԼԻԹԷ ՆԷԶԱՐԷԹԻՆՏԷՆ.— Եբէն նահիլէսի տաբիլինտէ Գարանթինա նամ մէվզրտա քեպլին մուամէթաթ տագիզ ֆաարիգասընտա մէվճուտ ալտի էլ ենէվաթքն միւտալէթ միզայէտէսի 30 Թըշրինի սանի 329 Թարիխինէ գատար Թէմտատ իսիրմիշ օլարընճասը Գալիի Սուլթանիէ մուհասպէտիրիկինէ վէ չերայիթի միզայէտ իլէ ալաթ վէ էտէվաթը մէգքիւրէնին միֆրէտաթը հագդնտա թոֆիլաթ ալմագ խթէյնէրին էմրաքը էմրիւէ իտաբէսինէ միւրաճաաթ էյլեմէլերի իլան օլունը։ 6—1

ՄԱԼԻԷ ՆԷԶ ՏԷՆ.— Միւթէգալիմենը միւլթիւէ վէ ասքերիւէ իլէ էյթամը զիւքիւրանն 19 եաչընը իքմալ էյլեմքերի հալտ մէքեթիպը ալիդէյէ միւտավիմ օլմայարընտա նասի մասչարընը Թէէսիէսինէ տէվամ օլընանլարան վէ գատրօ խարիճէլերինէն վէ մազուլինէն վէ սարը մասալաթը զաթիէ ասհապընտան Տէրսաատէթ մասչ ալմագտա պուլունան զիւքիւրին սէնէվի երիմիէր զրուչան իպարէթ օլան Թարիդ պէտէլը նագարէլերինն սէնէի հալիէ պէտէլի տէ տարիխի օլուղը հալտ միւթէրքիմէրի իւէ պէրիւթաէ Թըշրինը էվվէլ մասչարընն հինը Թէեմիլէնտա վուգու պուլանագ իտասաարընն նագարը իթիպարա ալընմասաղը իլան օլունը։ 3—1

§ Շուուպաթը պէլեմիլէ Թանզիֆաթ ումուրընտա իսթիհսամ իսիրմէք իւզրէ միւսաեասընա լիւզում կէօրիւնմիշ օլան 100 ատէտ պարկիր մէվզրի մունազասայա վազ իսիրմիշ վէ չէհրը հալին 28ինճի կիւնի իհսէյէ էվվէլիյէսի վէ քեռնունի էվվէլին 3ինճի սալը կիւնի տախի զէվալի ատաթ ֆատ իհսէյէ զաթիէ ճէբրը մուզարրէր պուլունմը օլաղընտան, իթասընա Թալիպ օլանագլարընն օլպապէքի չարթնամէսինտէ մուհարրէր էվատը անլամագ վէ անա Թէվֆիգէն հարեքթի իսիրմէք վէ տախի մունազասա օլմագ իւզրէ եիւզատ 10 Թէէմինաթ պէտէլերինի միւթասարպէն ճումատան մասաա հէր կիւն զէվալի ատաթ պիր պուլուգասան սանրա Շէհր էմանէթի լէվազիմ մյուիրիլիրինի միւրաճաաթ էյլեմէլերի։ 2—1

ՍԹԱՆՊՈԼ ՏԷՊԹԵՐՏԱՐԼՂԸՆՏԱՆ.— Պալըզ Բազարընտա Թիւթիւն կէօմրիւկի պինասը Թահրընտա քեպլին տիւքքանն,

Գօճա Մուսթաֆա բաշա ճիվարընտա Սանճաղտար մահալլէսինէ (301) նումէրօյը պինա,

Ֆէնէրբահչէ մամանը Մուհիյեատին մահալլէսինէ Քէմէ Գոյա գարտաղլանէ պինասը,

Գուրու Զէյմէ ճասաէսինէ սահիլխանէ մրչիմէլէթրընտան աղալար տարիրէսի,

Խասքեօյէ Խասքեօյ ճասաէսինէ գարտաղլանէ պինասը,

Գալաթատա Բրնթթամ ճասաէսինէ 2-4 նումէրօյը պինա տախիլինտէ տէօրթ պպպ տէքօ,

Գարքիր տագիզատ Ֆրունլար իմամլարխանէսինէ համամ իսիրատ բապթ,

Գալաթա կէսմրիկի Սալոնը գարանտատա մէվճուտ քեռնէ մեթեր պօթ ֆիրէխթ օլունմագ իւզրէ 25 Թըշրինի սանի 329 Թարիխինէ գատար միւզայէտէսի չզգարլարընտան Թալիպլերին Սթանպոլ վիլայէթի էմլաքը էրիրիէ միւտարիֆինէ միւրաճաաթ էյլեմէլերի լիւզում իքինտ տէֆա օլմագ իւզրէ իլան օլունը։ 2—1

§ Շուուպաթը պէլեմիլէ Թանզիֆաթ ումուրընտա իսթիհսամ իսիրմէք իւզրէ միւսաեասընա լիւզում կէօրիւնմիշ օլան 100 ատէտ պարկիր մէվզրի մունազասայա վազ իսիրմիշ վէ չէհրը հալին 28ինճի կիւնի իհսէյէ էվվէլիյէսի վէ քեռնունի էվվէլին 3ինճի սալը կիւնի տախի զէվալի ատաթ ֆատ իհսէյէ զաթիէ ճէբրը մուզարրէր պուլունմը օլաղընտան, իթասընա Թալիպ օլանագլարընն օլպապէքի չարթնամէսինտէ մուհարրէր էվատը անլամագ վէ անա Թէվֆիգէն հարեքթի իսիրմէք վէ տախի մունազասա օլմագ իւզրէ եիւզատ 10 Թէէմինաթ պէտէլերինի միւթասարպէն ճումատան մասաա հէր կիւն զէվալի ատաթ պիր պուլուգասան սանրա Շէհր էմանէթի լէվազիմ մյուիրիլիրինի միւրաճաաթ էյլեմէլերի։ 2—1

ՍԹԱՆՊՈԼ ՏԷՊԹԵՐՏԱՐԼՂԸՆՏԱՆ.— Պալըզ Բազարընտա Թիւթիւն կէօմրիւկի պինասը Թահրընտա քեպլին տիւքքանն,

Գօճա Մուսթաֆա բաշա ճիվարընտա Սանճաղտար մահալլէսինէ (301) նումէրօյը պինա,

Ֆէնէրբահչէ մամանը Մուհիյեատին մահալլէսինէ Քէմէ Գոյա գարտաղլանէ պինասը,

Գուրու Զէյմէ ճասաէսինէ սահիլխանէ մրչիմէլէթրընտան աղալար տարիրէսի,

Խասքեօյէ Խասքեօյ ճասաէսինէ գարտաղլանէ պինասը,

Գալաթատա Բրնթթամ ճասաէսինէ 2-4 նումէրօյը պինա տախիլինտէ տէօրթ պպպ տէքօ,

Գարքիր տագիզատ Ֆրունլար իմամլարխանէսինէ համամ իսիրատ բապթ,

Գալաթա կէսմրիկի Սալոնը գարանտատա մէվճուտ քեռնէ մեթեր պօթ ֆիրէխթ օլունմագ իւզրէ 25 Թըշրինի սանի 329 Թարիխինէ գատար միւզայէտէսի չզգարլարընտան Թալիպլերին Սթանպոլ վիլայէթի էմլաքը էրիրիէ միւտարիֆինէ միւրաճաաթ էյլեմէլերի լիւզում իքինտ տէֆա օլմագ իւզրէ իլան օլունը։ 2—1

§ Ֆաթմա հանըմին իսթիգրազ էյլեմիկի 2000 ատէտ լիրայը Օսմ. մուզապիլինէ Սօֆի վէ Մէլինէ հանըմլար եօհսէսինէ վէքեալէթը տէվրիւէ իլէ վէֆէյն մէֆրուզ պուլունան Կալաթատա Ճամիի ճէնիա մահալլէսինէ Մահմուտիյէ ճասաէսինէ 69 նո.լը վէ չէհրի 1667 զ. իսկարա միւթէհամմիլ 2 օտա վէ 2 սուֆա, 180 զրա արսա իւզէրինէ մէպնի պիր պպ մաղազա թէվրինէ մէպնի Թէվֆիգէն Թէտավի իսիրմէք վէ տախի մունազասա օլմագ իւզրէ եիւզատ 10 Թէէմինաթ պէտէլերինի միւթասարպէն ճումատան մասաա հէր կիւն զէվալի ատաթ պիր պուլուգասան սանրա Շէհր էմանէթի լէվազիմ մյուիրիլիրինի միւրաճաաթ էյլեմէլերի։ 2—1

ՏՈՒՐՈՒՆԸ ՈՒՄՈՒՄԻԹԵՏԷՆ

Իպան.— Տուրունը Ումումիյէ իտարէսինէ միւպայասընա լիւզում կէօրիւլէն 900,000 քէնէվիր չումվալ պու քերրէ մէվզրը միւնազասայա վազ օլընմը։ Հիմէսի ավիվրբուլ Թօրիւ մարգալը, օրթա եէրլերինտէ իքի բարմագ ենինտէ մավի չեվկլը, վէ քենարը գաթրանմամը վէ զըվրըմը։ Ամագ վէ 500,000 զրթասը 44 ինչ պոյ, 20 պուլուգ ինչ էն վէ 2 պուլուգ Ինկիլիզ լիպասը սզալեթինտէ պուլունմագ վէ 300,000 պէօյիւք վէ 200,000 քիւչիւք զրթասը 1914 էֆրենտի նիսանը-նը պիրինտի կիւնիւնտէ վէ միւթապասի սանի սէնէի մէզքիւրէ էֆրենտի հազրեանընը իպիհասընա ազրը Իզմիրտէ վազը վէ եա կէմիտէ թէլմի օլունմագ մէյրութ օլմաղը չերայիթը մէզքիւրէ տարիրէսինտէ իթայա Թալիպ օլանլար սիւբէյէրի բէյլերի մանթամամ պիր զարթ ատէրունինէ վազ վէ զարթքն իւզէրինէ «Զուվալ միւնազասասընա ապիր տիր» իպարէսինի Թահրիր իլէ վէ եա Թէեկրաֆլա նիհայէթ էֆրէնտի 15 Քեռանունը սանի 1914 Թարիխինէ գատար իսարէի մէրքէզիյէ իրսալ վէ Թէէմինաթ ազչէսի օլմագ իւզրէ նագաէն վէ եա էհամ օլարագ 2500 Օսմանը լիրասը Թէվտ վէ եա Տուրունը Ումումիյէ իսարէսինէ մագպուլ միւէսսասաթը մալիյէսին պիրինին, պու մրգաար իչիւն քէֆալէթնամէսինի էթա իմմէլի տիրլեր, չուվալլարըն իւք գրմը Թէսլիմ օլընմագը մէյրութ օլմաղը չերայիթը մէզքիւրէ տարիրէսինտէ իթայա Թալիպ օլանլար սիւբէյէրի մանթամամ պիր զարթ ատէրունինէ վազ վէ զարթքն իւզէրինէ «Զուվալ միւնազասասընա ապիր տիր» իպարէսինի Թահրիր իլէ վէ եա Թէեկրաֆլա նիհայէթ էֆրէնտի 15 Քեռանունը սանի 1914 Թարիխինէ գատար իսարէի մէրքէզիյէ իրսալ վէ Թէէմինաթ ազչէսի օլմագ իւզրէ նագաէն վէ եա էհամ օլարագ 2500 Օսմանը լիրասը Թէվտ վէ եա Տուրունը Ումումիյէ իսարէսինէ մագպուլ միւէսսասաթը մալիյէսին պիրինին, պու մրգաար իչիւն քէֆալէթնամէսինի էթա իմմէլի տիրլեր, չուվալլարըն իւք գրմը Թէսլիմ օլընմագը մէյրութ օլմաղը չերայիթը մէզքիւրէ տարիրէսինտէ իթայա Թալիպ օլանլար սիւբէյէրի բէյլեր